

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Mesures de Sécurité</b>	<b>iii</b>
<b>Introduction</b>	<b>1</b>
Résolution de l'image	1
Compatibilité	2
Déballage du Projecteur	2
Recommandations	5
En cas de Problème	5
Garantie	5
<b>Installation du Projecteur</b>	<b>7</b>
Branchement du CableWizard sur le Projecteur	8
Choix des Connecteurs sur le CableWizard	8
Avant de Raccorder le Matériel au Projecteur	10
Raccordement d'un Ordinateur Compatible IBM de Bureau	11
Raccordement d'un Ordinateur Compatible IBM Portable	13
Raccordement d'un Ordinateur Macintosh de Bureau	15
Raccordement d'un Apple PowerBook	17
Raccordement d'un Lecteur Vidéo	19
Branchement d'un Haut-parleur Externe	21
Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image	21
Arrêt du Projecteur	22
<b>Utilisation du Projecteur</b>	<b>23</b>
Réglage élémentaire de l'image	23
Utilisation de la Télécommande	23
Réglage du Projecteur	25
Utilisation des Touches du Clavier	27
Utilisation des Menus d'écran	29
Menu Affichage	31
Menu Audio	33
Menu Image	35
Menu Commandes	37

<b>Entretien</b>	<b>39</b>
Nettoyage de l'objectif	39
Nettoyage le Filtre de Prise d'air du Ventilateur	39
Remplacement de l'ampoule de Projection	41
Remplacement des Piles de la Télécommande	43
Utilisation du Système Antivol Kensington	43
 <b>Dépannage</b>	 <b>45</b>
Solutions aux Problèmes Courants	46
 <b>Appendice</b>	 <b>51</b>
Caractéristiques Techniques	51
Accessoires	53
Tableau d'Activation pour les Ordinateurs Portables	55
Dimension de l'image Projetée	59
Utilisation de la Fonction de Miroir Vidéo avec un PowerBook	61
 <b>Index</b>	 <b>63</b>

---

## MESURES DE SÉCURITÉ

Il est recommandé de lire ces instructions avec soin avant d'utiliser le LitePro. Une utilisation non conforme à ces instructions comporte des risques d'incendie, d'électrocution et de dommages corporels ou matériels.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long du manuel pour attirer l'attention sur des informations importantes relatives au LitePro.



**REMARQUE :**

*Détails ou conseils utiles complémentaires.*



**ATTENTION :**

*Instructions à suivre pour éviter tout dommage matériel.*



**AVERTISSEMENT :**

*Instructions à suivre pour éviter tout dommage corporel.*

Ces symboles sont utilisés sur les étiquettes du LitePro.



**Attention :**

*Se référer aux informations sur la sécurité figurant dans le Manuel de l'utilisateur.*



**Surfaces chaudes :**

*Veiller à ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher avant que le LitePro ait refroidi.*

**Ne pas regarder directement dans l'objectif !**

Prendre bien garde à ne pas regarder l'objectif de projection en face lorsque le LitePro est allumé. L'intensité lumineuse peut abîmer les yeux. Veiller tout particulièrement à empêcher les enfants de regarder le faisceau lumineux en face.

### Alimentation

Utiliser exclusivement une source d'alimentation à deux bornes et une prise de terre. La tension efficace entre les deux bornes ou entre la terre et l'une quelconque des bornes de la source d'alimentation ne doit pas dépasser 250 V.

### **Cordon d'alimentation**

Toujours utiliser le cordon d'alimentation livré avec le LitePro. Il est possible que d'autres cordons lui soient semblables en apparence; ils n'ont cependant pas subi d'essais de sécurité pour une utilisation avec ce projecteur. Ne jamais utiliser un cordon d'alimentation endommagé. Pour remplacer le cordon d'alimentation du LitePro, contacter un revendeur In Focus ou appeler In Focus.

### **Mise à la terre**

Le projecteur LitePro est relié à la terre par l'intermédiaire du fil de terre du cordon d'alimentation. Pour écarter tout risque d'électrocution, brancher le cordon dans une prise correctement câblée. Toujours utiliser une prise de terre.

### **Ampoule**

Remplacer l'ampoule de projection par une ampoule de type indiqué afin d'éviter tout problème de surchauffe ou de qualité d'image médiocre. Voir les caractéristiques de l'ampoule à la page 51 et les instructions pour son remplacement à la page 41.

### **Compartiment de l'ampoule**

Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas ouvrir la trappe d'accès du module de projection avant d'avoir éteint le projecteur et laissé l'ampoule refroidir. Suivre avec soin les instructions de ce manuel pour le remplacement de l'ampoule.

### **Surfaces chaudes**

Laisser le projecteur refroidir pendant 2 minutes au moins avant de remplacer l'ampoule. Lorsque le compartiment de l'ampoule est ouvert, prendre bien garde à ne pas toucher les surfaces chaudes à l'intérieur.

### **Ventilation et surchauffe**

Le boîtier du LitePro présente des fentes d'aération pour éviter les problèmes d'échauffement excessif. Écarter tout papier ou autre objet des grilles d'aération de l'appareil. Ne pas placer le projecteur sur ou à proximité d'un ordinateur ou de tout autre appareil dégageant de la chaleur.

---

### Déversements accidentels

Ne pas poser de boissons sur le projecteur. Les liquides renversés peuvent s'écouler dans l'appareil et y causer des dégâts.

### Ne pas démonter

Toute réparation du projecteur doit être effectuée par un professionnel agréé pour In Focus. La seule pièce du projecteur pouvant être remplacée par l'utilisateur est l'ampoule de projection, à laquelle on accède en ouvrant la trappe située à la base du projecteur (voir page 41). Veiller à n'ouvrir aucune autre partie du projecteur. Pour toute réparation, appeler le service d'assistance technique d'In Focus comme indiqué à la page 5. Avant d'appeler le service d'assistance technique, il est conseillé de consulter le chapitre « Dépannage » page 45, afin de voir s'il vous est possible de régler le problème.



.....  
**REMARQUE** : Le fait d'ouvrir le boîtier du projecteur suffit à annuler la garantie.

---

## INTRODUCTION

Les projecteur multimédia LitePro 720 et 730 d'In Focus offre des caractéristiques puissantes et sophistiquées associées à des commandes simples et conviviales. Au nombre de ses caractéristiques multimédia, il compte notamment un système audio, une palette de 16,7 millions de couleurs et un affichage à cristaux liquides à matrice active. Le LitePro est un outil très performant, idéal pour des utilisations nécessitant des couleurs d'une qualité exceptionnelle dans le domaine des affaires, de l'enseignement ou de l'imagerie électronique. Le LitePro 720 est à la norme SVGA, le LitePro 730 à la norme XGA. Ces modèles disposent de la même interface utilisateur ; les renseignements figurant dans ce manuel d'appliquent donc aux deux produits.

### Résolution de l'image

#### LitePro 720

La résolution SVGA de l'image projetée par le LitePro 720 est de 800x600 points. Les écrans informatiques sont affichés exactement comme sur le moniteur de l'ordinateur. Les images dont la résolution est comprise entre 800x600 et 1024x768 points sont ramenées à 800x600. Le projecteur n'est pas conçu pour la projection d'images de résolution supérieure à 1024x768. Si la résolution de l'écran de l'ordinateur dépasse 1024x768, la ramener à un réglage inférieur avant de connecter le projecteur.

#### LitePro 730

La résolution XGA de l'image projetée par le LitePro 730 est de 1024x768 points. Les écrans informatiques sont affichés exactement comme sur le moniteur de l'ordinateur. Les images dont la résolution est comprise entre 1024x768 et 1280x1024 points sont ramenées à 1024x768. Le projecteur n'est pas conçu pour la projection d'images de résolution supérieure à 1280x1024. Si la résolution de l'écran de l'ordinateur dépasse 1280x1024, la ramener à un réglage inférieur avant de connecter le projecteur.



**REMARQUE :** Le LitePro 720 convertit automatiquement les images de résolution 640x480 en images de résolution 800x600. Il est possible de les afficher au format 640x480 en désactivant la fonction de redimensionnement automatique. Pour plus de renseignements, voir

« Redimensionnement auto » à la page 35.



**REMARQUE :** Certains postes de travail sont également supportés. Se renseigner auprès du revendeur In Focus.

### Compatibilité

Le projecteur est compatible avec un grand nombre d'ordinateurs et de dispositifs vidéo différents, notamment :

- ordinateurs compatibles IBM, y compris les portables, pour une résolution maximale de 1024x768 points à 75 Hz.
- ordinateurs Apple Macintosh et PowerBook pour une résolution maximale de 1024x768 points.
- Divers magnétoscopes, caméscopes et lecteurs de vidéodisques laser.

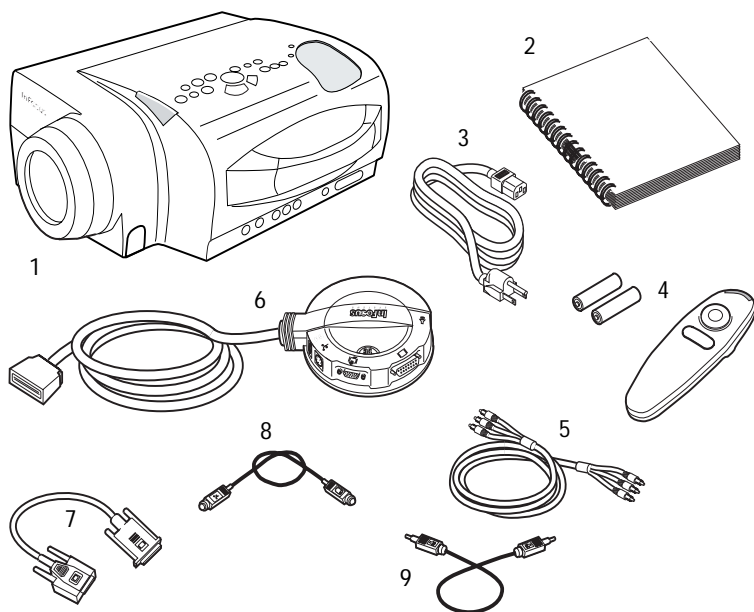
### Déballage du Projecteur

Le projecteur est livré avec les articles représentés sur la Figure 1. Vérifier qu'ils ont tous été inclus dans l'emballage. S'il manque quoi que ce soit, contacter le revendeur In Focus immédiatement.

En cas de problème de mise en place du système de présentation, utiliser la fiche *LitePro 720 /730- Mise en route* incluse dans l'emballage. Pour plus de renseignements sur le raccordement et l'utilisation du projecteur, consulter ce Manuel de l'utilisateur.



**REMARQUE :** Le contenu de l'emballage du LitePro peut varier en fonction de la configuration commandée.



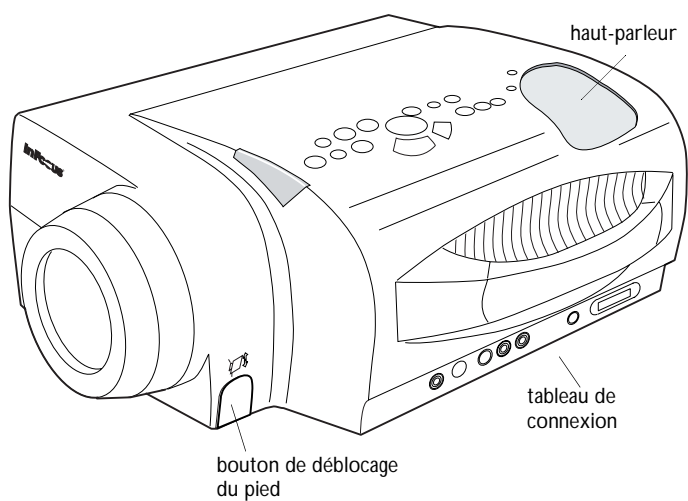
**FIGURE 1**

*Contenu de l'emballage*

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. projecteur LitePro 720/730                     | 6. CableWizard                  |
| 2. <i>Manuel de l'utilisateur LitePro 720/730</i> | 7. câble ordinateur CableWizard |
| 3. cordon d'alimentation                          | 8. câble souris CableWizard     |
| 4. télécommande et piles                          | 9. câble audio CableWizard      |
| 5. câble audio/vidéo (A/V) RCA                    |                                 |

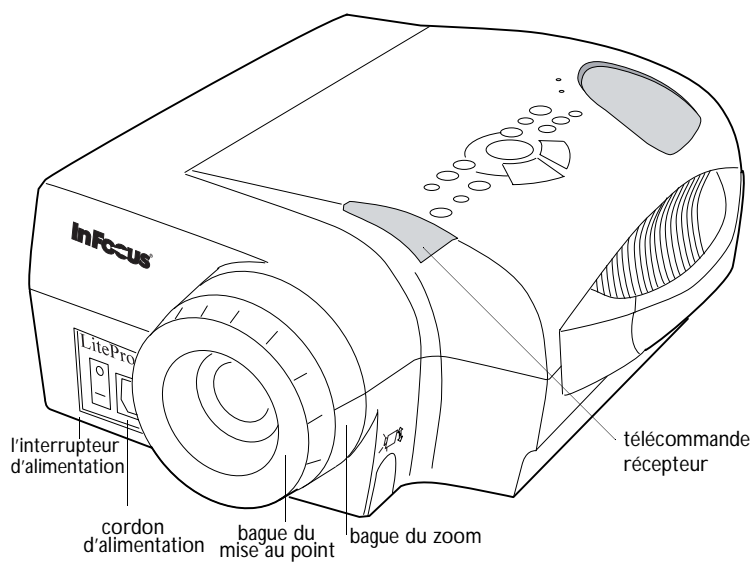
Non représentés : fiche Mise en route, Guide de l'utilisateur en ligne, capuchon de l'objectif





**FIGURE 2**

*Vue de côté de LitePro*



**FIGURE 3**

*Vue de face de LitePro*

## Recommandations

- Ne pas regarder l'objectif de projection en face lorsque le projecteur est allumé. L'intensité lumineuse peut abîmer les yeux.
- Ne pas obstruer les grilles d'aération du projecteur. Tout obstacle à la circulation de l'air peut provoquer une surchauffe et l'arrêt de l'appareil.
- Manipuler le projecteur de la même manière que tout autre produit comprenant des éléments en verre. Veiller tout particulièrement à ne pas le faire tomber.
- Ne pas exposer le projecteur aux rayons directs du soleil ou à un froid extrême pendant des durées prolongées. Si cela se produit, permettre à l'appareil de revenir à la température ambiante avant de l'allumer.
- Transporter le projecteur dans un emballage souple ou rigide recommandé par le distributeur. Les numéros de pièce de ces emballages figurent à la page 53. Les commander auprès du revendeur In Focus.

## En cas de Problème

En premier lieu, consulter ce manuel. En particulier, se reporter au chapitre « Dépannage » à la page 45.

Si ce manuel ne suffit pas à résoudre le problème, appeler le revendeur In Focus. Il est également possible d'appeler directement le service d'assistance technique In Focus au 1-800-799-9911. Appeler de 6h00 à 17h00 HNP, du lundi au vendredi. En Europe, appeler In Focus aux Pays-Bas au (31) 23-5540310. À Singapour, appeler le (65) 740-6435.

L'adresse d'In Focus sur l'Internet est <http://www.infocus.com>

## Garantie

Le projecteur est couvert par une garantie limitée d'un an. Les détails de cette garantie sont imprimés au dos de ce manuel. Des contrats de garantie de plus longue durée peuvent être achetés auprès du revendeur In Focus. Les numéros de référence figurent à la page 54.



**REMARQUE :** Si le LitePro s'éteint suite à une surchauffe, attendre 30 secondes environ avant d'essayer de le rallumer.

## INSTALLATION DU PROJECTEUR

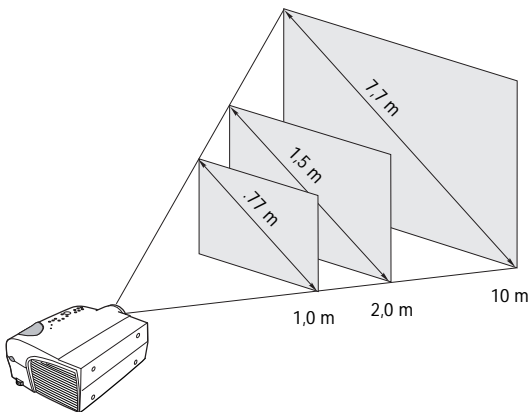
### 1 Poser le projecteur sur une surface plane.

- Le projecteur doit être placé à moins de 3 m de la source de courant et à moins de 3 m de l'ordinateur.
- Il est possible de projeter par transparence sur un écran translucide en plaçant le projecteur derrière l'écran. Pour l'inversion de l'image, voir « Projection arrière » à la page 38.
- Si le projecteur doit être installé au plafond, suivre les conseils du *Guide de montage du LitePro au plafond*. Pour le retournement de l'image, voir « Plafond » à la page 38. Le nécessaire de montage au plafond est vendu séparément ; voir page 54.

### 2 Placer le projecteur à la distance désirée de l'écran.

- La distance entre l'objectif du projecteur et l'écran détermine la dimension de l'image projetée. La Figure 4 présente des images projetées de trois dimensions différentes sur sa distance focale minimale. Pour plus de renseignements sur la dimension de l'image, voir « Dimension de l'image Projetée » à la page 59.

### 3 S'assurer que le projecteur et l'ordinateur sont éteints.



**REMARQUE:** La rallonge électrique en option, vendue séparément, permet d'étendre jusqu'à 21 m la distance entre le LitePro et l'ordinateur. Voir « Accessoires » à la page 53.

FIGURE 4

Dimension de l'image projetée (à sa distance focale minimale)



**ATTENTION :** Veiller à toujours éteindre l'ordinateur, le moniteur et le projecteur avant de brancher ou de débrancher des câbles.





**REMARQUE :** LitePro 730 est optimisé pour l'emploi avec CableWizard II. Si vous avez des CableWizard provenant d'autres modèles de projecteurs In Focus, il est déconseillé de les utiliser avec LitePro 730. L'utilisation d'un CableWizard autre que le CableWizard II entraîne une diminution de la qualité de l'image.

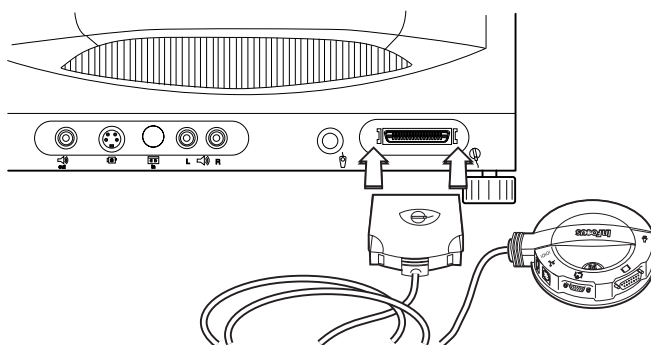


**REMARQUE :** Veiller à toujours débrancher tous les câbles avant de tourner le sélecteur du CableWizard.

## Branchement du CableWizard sur le Projecteur

Le CableWizard est un dispositif central conçu pour simplifier l'ensemble des raccordements entre le projecteur et l'ordinateur. Les connecteurs du CableWizard sont repérés à l'aide de pictogrammes.

Raccorder la fiche  du cordon du CableWizard sur le connecteur  du tableau de connexion du projecteur (Figure 5).

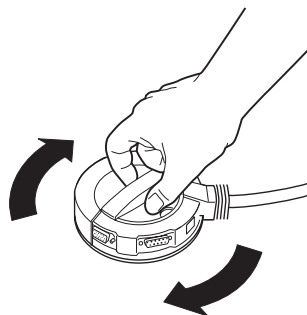


**FIGURE 5**

Branchement du câble CableWizard sur le projecteur

## Choix des Connecteurs sur le CableWizard

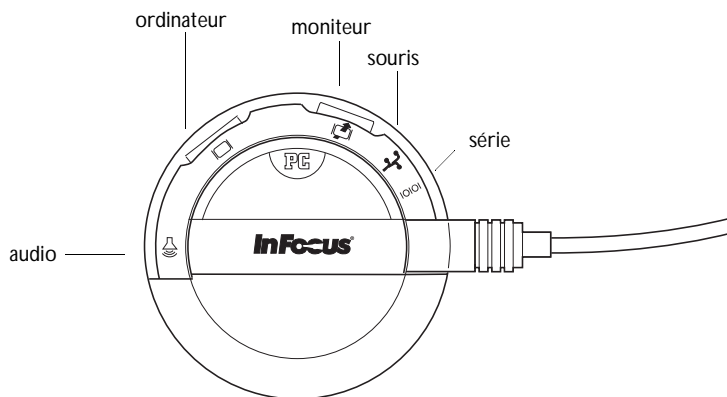
Faire tourner le sélecteur du CableWizard de manière à faire apparaître les connecteurs qui correspondent à l'ordinateur utilisé.



**FIGURE 6**

Choix des connecteurs sur le CableWizard

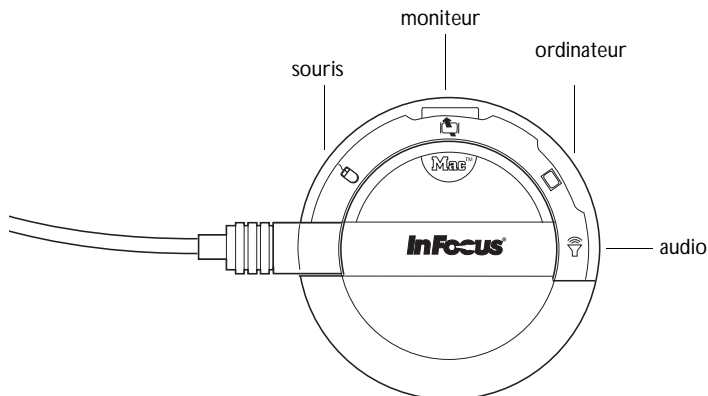
- Pour raccorder un ordinateur compatible IBM de bureau ou portable, faire tourner le sélecteur jusqu'à ce que la fenêtre affiche « PC ».



**FIGURE 7**

*Choix des connecteurs compatibles IBM sur le CableWizard*

- Pour raccorder un ordinateur de bureau Macintosh ou un Apple PowerBook, faire tourner le sélecteur jusqu'à ce que la fenêtre affiche « Mac™ ».



**FIGURE 8**

*Choix des connecteurs Macintosh sur le CableWizard*



**REMARQUE:** Le connecteur série est fourni pour être utilisé avec un centre de commande pour installation fixe.



**REMARQUE :** Avant de continuer, s'assurer que l'ordinateur et le reste du matériel sont éteints. Pour le raccordement d'un ordinateur, s'assurer que la distance qui le sépare du projecteur ne dépasse pas 3 m et que le choix des connecteurs sur le CableWizard est correct.



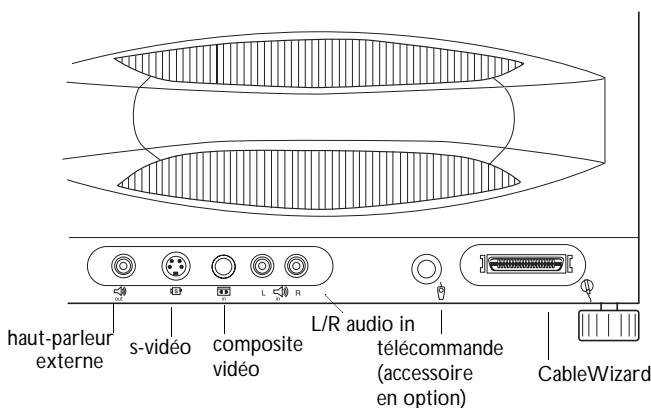
**REMARQUE :** Dans certains anciens ordinateurs, le connecteur du moniteur ne dispose pas de trou pour la broche 9. Si vous avez des difficultés à connecter le CableWizard à votre ordinateur, contactez l'assistance technique de In Focus.

## Avant de Raccorder le Matériel au Projecteur

À présent, l'ensemble du matériel peut être raccordé. Les ordinateurs se branchent sur le CableWizard. Les lecteurs vidéo et autres systèmes, comme les haut-parleurs externes, seront raccordés directement au projecteur.

Les instructions de raccordement des différents types de matériel se trouvent aux pages indiquées ci-dessous :

Matériel à raccorder	Page
Ordinateur compatible IBM de bureau	page 11
Ordinateur compatible IBM portable	page 13
Ordinateur Macintosh de bureau	page 15
Apple PowerBook	page 17
Lecteur vidéo	page 19
Haut-parleurs externes	page 21






**FIGURE 9**

Le tableau de connexion

---

## Raccordement d'un Ordinateur Compatible IBM de Bureau

- 1 Repérer le câble qui relie le moniteur à l'ordinateur. Le débrancher de l'ordinateur.
- 2 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur CableWizard sur le connecteur de moniteur de l'ordinateur.
- 3 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur sur le connecteur  du CableWizard.

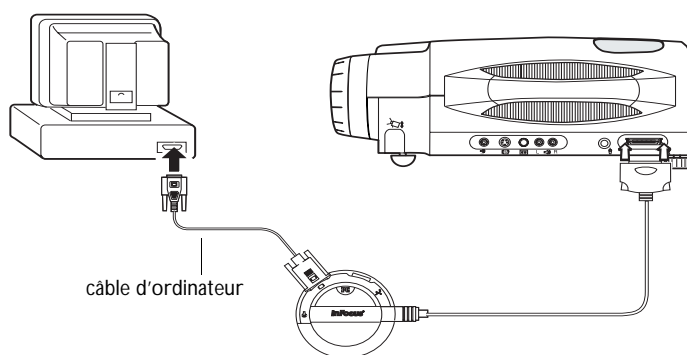




FIGURE 10

*Branchement du câble d'ordinateur CableWizard sur un ordinateur compatible IBM de bureau*




**Pour afficher l'image sur le moniteur en même temps que sur l'écran de projection**

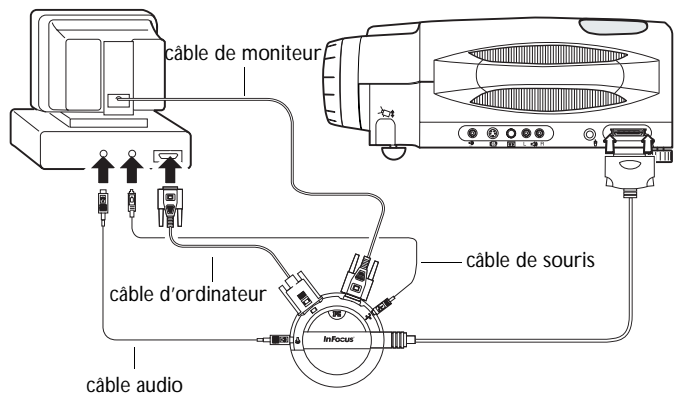
- 1 Brancher le câble du moniteur sur le connecteur  du CableWizard.

**Pour transmettre le signal audio de l'ordinateur au projecteur**

- 1 Débrancher, le cas échéant, le câble audio de l'ordinateur.
- 2 Brancher l'une des deux fiches du câble audio CableWizard sur le connecteur audio de l'ordinateur.
- 3 Brancher l'autre fiche du câble audio sur le connecteur  du CableWizard.

Pour commander la souris de l'ordinateur à partir de la télécommande ou du clavier du projecteur

- 1 Débrancher le câble de la souris de l'ordinateur.
- 2 Brancher la fiche  du câble de souris CableWizard sur le connecteur de souris de l'ordinateur.
- 3 Brancher la fiche  du câble de souris CableWizard sur le connecteur  du CableWizard.






**FIGURE 11**

*Branchement des câbles CableWizard moniteur, audio and souris sur un ordinateur compatible IBM de bureau*

À présent, le projecteur et l'ordinateur sont prêts à être mis sous tension. Passer à la section « Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image » à la page 21.



## Raccordement d'un Ordinateur Compatible IBM Portable

- 1 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur CableWizard sur le connecteur vidéo de l'ordinateur.
- 2 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur CableWizard sur le connecteur  du CableWizard.

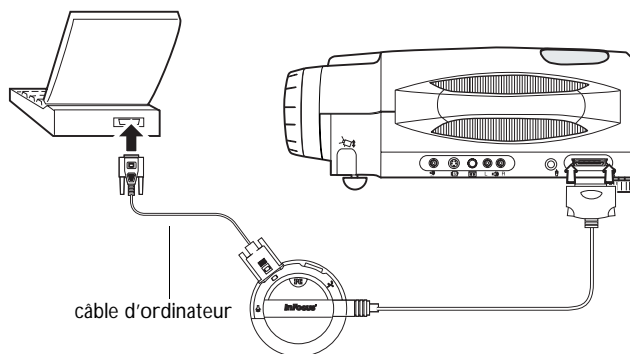



FIGURE 12

Branchement du câble d'ordinateur CableWizard sur un ordinateur compatible IBM portable

## Pour transmettre le signal audio de l'ordinateur au projecteur

- 1 Brancher l'une des deux fiches du câble audio CableWizard sur le connecteur audio de l'ordinateur.
- 2 Brancher l'autre fiche du câble audio sur le connecteur  du CableWizard.






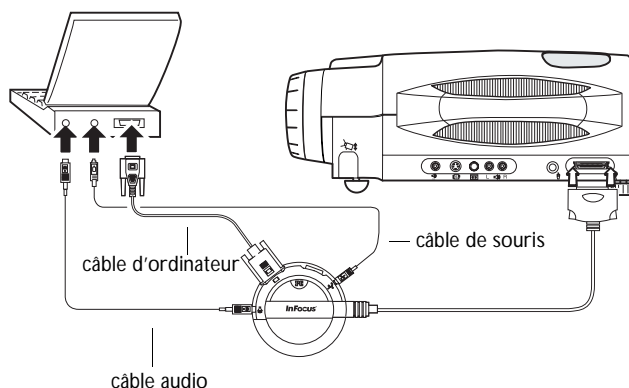
**REMARQUE :** Sur de nombreux ordinateurs portables, le port vidéo externe ne s'ouvre pas automatiquement lorsqu'un dispositif d'affichage secondaire tel que le projecteur est raccordé. Consulter le manuel de l'ordinateur pour connaître la commande qui active le port vidéo externe. Les commandes d'activation d'un certain nombre d'ordinateurs portables figurent en annexe de ce manuel à la page 55.



**REMARQUE :** Si la fonction audio et la souris ne sont pas nécessaires, il est possible d'utiliser le CableWizard Lite. Le CableWizard Lite est vendu séparément. Voir « Accessoires » à la page 53.

Pour commander la souris de l'ordinateur à partir de la télécommande ou du clavier du projecteur

- 1 Repérer le câble de la souris et le débrancher de l'ordinateur.
- 2 Brancher la fiche  du câble de souris CableWizard sur le connecteur de souris de l'ordinateur.
- 3 Brancher la fiche  du câble de souris CableWizard sur le connecteur  du CableWizard.






**FIGURE 13**

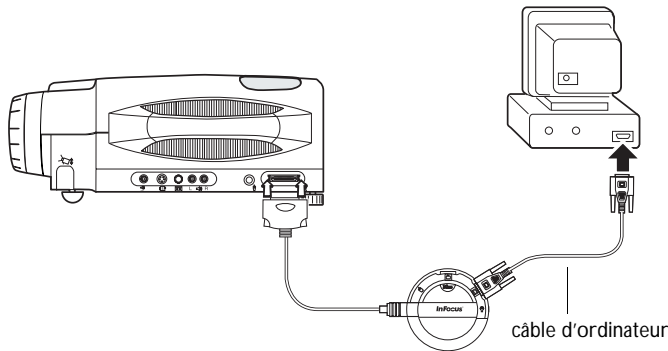
*Branchement des câbles CableWizard audio et souris sur un ordinateur compatible IBM portable*

À présent, le projecteur et l'ordinateur portable sont prêts à être mis sous tension. Passer à la section « Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image » à la page 21.

---

## Raccordement d'un Ordinateur Macintosh de Bureau


- 1 Repérer le câble qui relie le moniteur à l'ordinateur. Le débrancher de l'ordinateur.
- 2 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur CableWizard sur le connecteur de moniteur de l'ordinateur.
- 3 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur CableWizard sur le connecteur  du CableWizard.




**FIGURE 14**

*Branchement du câble d'ordinateur CableWizard sur un ordinateur Macintosh de bureau*





### Pour afficher l'image sur le moniteur en même temps que sur l'écran de projection

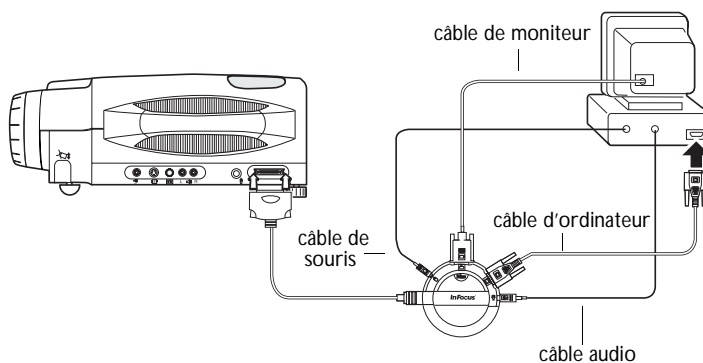
- 1 Brancher le câble du moniteur sur le connecteur  du CableWizard.

### Pour transmettre le signal audio de l'ordinateur au projecteur

- 1 Débrancher, le cas échéant, le câble audio de l'ordinateur.
- 2 Brancher l'une des deux fiches du câble audio CableWizard sur le connecteur audio du Macintosh.
- 3 Brancher l'autre fiche du câble audio sur le connecteur  du CableWizard.

Pour commander la souris de l'ordinateur à partir de la télécommande ou du clavier du projecteur

- 1 Débrancher le câble de la souris du Macintosh ou repérer un connecteur ADB inutilisé.
- 2 Brancher la fiche  du câble de souris CableWizard sur le connecteur de souris ou  (ADB) du Macintosh.
- 3 Brancher la fiche  du câble de souris CableWizard sur le connecteur  du CableWizard.






**FIGURE 15**

*Branchement des câbles CableWizard moniteur, audio and souris sur un ordinateur Macintosh de bureau*

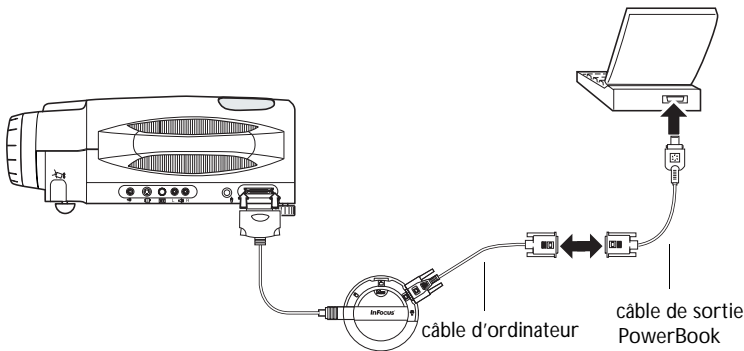
À présent, le projecteur et le Macintosh sont prêts à être mis sous tension. Passer à la section « Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image » à la page 21.

## Raccordement d'un Apple PowerBook

- 1 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur CableWizard sur le connecteur vidéo de l'ordinateur.
- 2 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur CableWizard sur le connecteur  du CableWizard.
- 3 Pour que l'image projetée par le projecteur soit la même que celle affichée à l'écran, activer la fonction de miroir vidéo (pour plus de renseignements, voir « Utilisation de la Fonction de Miroir Vidéo avec un PowerBook » à la page 60).




**REMARQUE :** Sur certains modèles de PowerBook, le raccordement d'un dispositif vidéo externe nécessite l'utilisation du câble de sortie vidéo Apple. Le brancher entre le PowerBook et le câble d'ordinateur CableWizard comme représenté sur la Figure 16.







**FIGURE 16**

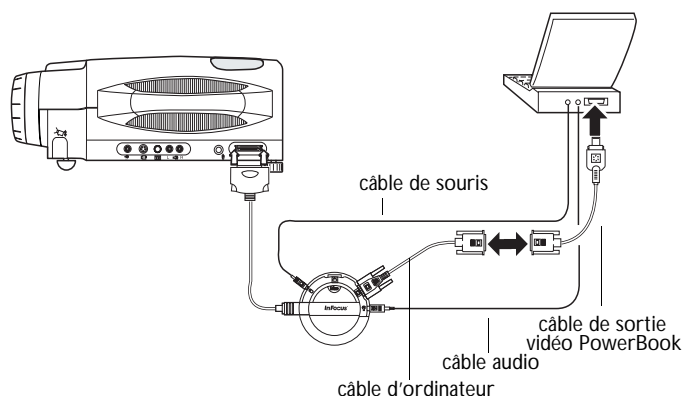
*Branchement du câble d'ordinateur CableWizard sur un Apple PowerBook*

## Pour transmettre le signal audio de l'ordinateur au projecteur

- 1 Brancher l'une des deux fiches du câble audio CableWizard sur le connecteur audio du PowerBook.
- 2 Brancher l'autre fiche du câble audio sur le connecteur  du CableWizard.

Pour commander la souris de l'ordinateur à partir de la télécommande ou du clavier du projecteur

- 1 Repérer le câble de la souris et le débrancher du PowerBook.
- 2 Brancher la fiche  du câble de souris CableWizard sur le connecteur  (ADB) du PowerBook.
- 3 Brancher la fiche  du câble de souris CableWizard sur le connecteur  du CableWizard.



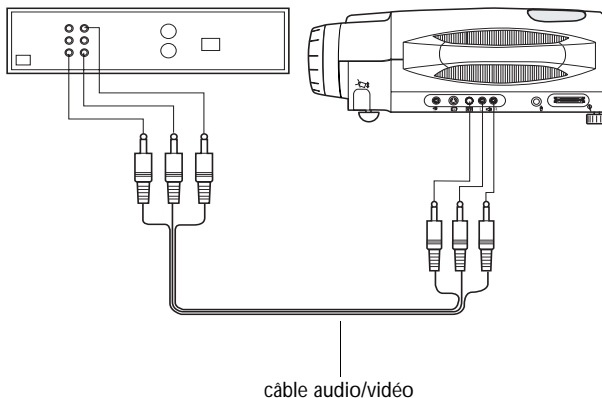
**FIGURE 17**

*Branchement des câbles CableWizard audio et souris sur un PowerBook*

À présent, le projecteur et le PowerBook sont prêts à être mis sous tension. Passer à la section « Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image » à la page 21.

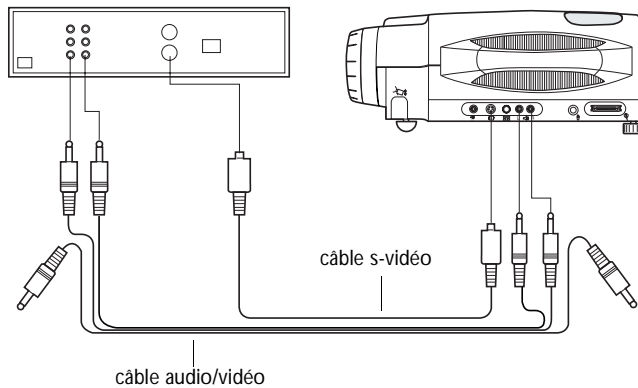
## Raccordement d'un Lecteur Vidéo

- 1 Si le lecteur vidéo présente un connecteur vidéo composite pour fiches rondes à une broche, alors le câble A/V livré avec le projecteur sera nécessaire.
  - Si le lecteur vidéo présente un connecteur S-vidéo rond à quatre broches, alors un câble S-vidéo sera également nécessaire en plus du câble A/V. Le câble S-vidéo est vendu séparément (voir « Accessoires » à la page 53.)
- 2 Brancher la fiche jaune du câble A/V sur le port « video-out » du lecteur vidéo (Figure 18). Il est possible que ce port soit marqué « To Monitor ».
  - En cas d'utilisation d'un câble S-vidéo, brancher ce dernier sur le connecteur « s-video out » du lecteur vidéo (Figure 19).
- 3 Brancher l'autre fiche jaune sur le connecteur composite à l'arrière du projecteur
  - En cas d'utilisation d'un câble S-vidéo, brancher l'autre fiche de ce dernier sur le connecteur «s-video » du projecteur (Figure 19).



**FIGURE 18**

*Raccordement du projecteur à un lecteur vidéo à l'aide du câble A/V standard (avec connecteur vidéo composite)*



**FIGURE 19**

*Raccordement du projecteur à un lecteur vidéo à l'aide d'un câble S-vidéo et des fiches audio du câble A/V standard*

**4** Brancher la fiche blanche du câble A/V sur la sortie « audio out » gauche du lecteur vidéo. Brancher la fiche rouge du câble A/V sur la sortie « audio out » droite du lecteur vidéo (Figures 15 et 16).

- En cas d'utilisation d'un câble S-vidéo, les fiches jaunes du câble A/V ne sont pas utilisées (Figure 19).

**5** Brancher les autres fiches blanche et rouge du câble A/V sur les entrées « audio in » gauche et droite du projecteur.


Le projecteur fonctionne sous les trois principales normes d'émission vidéo : NTSC, NTSC 4.43, PAL et SECAM. Il se règle automatiquement de façon à optimiser ses performances pour le signal vidéo reçu. La norme vidéo peut également être choisie manuellement depuis le menu du Tableau de commande du projecteur ; voir « Standards Vidéo » à la page 37.



**ATTENTION:** Il est possible que le lecteur vidéo présente également une sortie vidéo pour câble coaxial. Ne pas s'en servir pour le raccordement du projecteur.



## Branchement d'un Haut-parleur Externe

- Pour raccorder un ou deux haut-parleurs externes, brancher les câbles des haut-parleurs sur les deux connecteurs  (sortie audio) du projecteur.

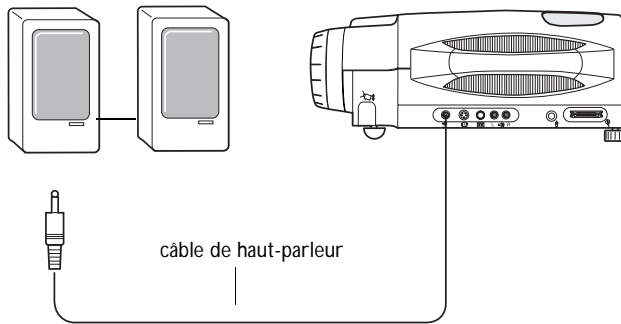


FIGURE 20

Branchement d'un haut-parleur externe



**REMARQUE :** Les haut-parleurs externes doivent disposer de leur propre amplification.

## Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image

- 1 Ôter le capuchon de l'objectif.
- 2 Brancher le cordon d'alimentation sur le projecteur, puis sur la prise de courant secteur. Dans les régions où les sautes de tension sont fréquentes, il est conseillé d'utiliser un dispositif de protection contre les surtensions.
- 3 Mettre le projecteur sous tension.
  - Les témoins d'alimentation de projection allument sans clignoter pendant la durée d'initialisation du projecteur.
- 4 Si un lecteur vidéo est raccordé au système, le mettre sous tension.
  - Appuyer sur le bouton **video** pour projeter l'image produite par le lecteur vidéo. Appuyer sur **computer** pour revenir à l'image de l'ordinateur. (Vous pouvez sélectionner une source par défaut pour déterminer la source que le projecteur examinera en premier lors de la mise sous tension pour la vidéo active; voir « Source par Défaut » à la page 32.)



**REMARQUE :** Veiller à toujours utiliser le cordon d'alimentation livré avec le projecteur.



**ATTENTION :** Si le témoin de l'ampoule reste allumé sans clignoter après la mise sous tension du projecteur, l'ampoule doit être remplacée. Pour plus de renseignements, voir « Remplacement de l'ampoule de Projection » à la page 41.



**REMARQUE :** Avec certains ordinateurs, l'ordre dans lequel le matériel est mis sous tension a une grande importance. Il est conseillé de toujours allumer l'ordinateur **EN DERNIER**. Allumer tous les autres appareils (y compris le moniteur) avant de mettre l'ordinateur sous tension.

- Régler le volume sonore à l'aide des boutons **volume** de la télécommande ou du clavier du projecteur.
  - Pour couper le son du lecteur vidéo, appuyer sur **mute**.
- 5 Si des haut-parleurs externes sont raccordés au système, les mettre sous tension.

6 Mettre le moniteur sous tension s'il est raccordé au système.

7 Allumer l'ordinateur. L'image générée par l'ordinateur devrait apparaître sur l'écran de projection.

- Si nécessaire, régler la luminosité à l'aide des boutons **brightness** de la télécommande ou du clavier du projecteur. Il est possible d'effectuer d'autres réglages de l'image à partir des menus à l'écran du projecteur. Pour ouvrir ces menus, appuyer sur le bouton **menu** de la télécommande ou du clavier. Choisir ensuite le menu **Affichage** ou le menu **Image**. Pour plus de renseignements sur ces menus, voir page 29.
- Pour couper le son de l'ordinateur ou du lecteur vidéo, appuyer sur le bouton **mute** de la télécommande ou du clavier.

## Arrêt du Projecteur

Pour éteindre le projecteur temporairement, appuyer sur le bouton **standby** du clavier du projecteur. Ceci affiche écran vierge au 15 minutes tout en laissant le projecteur sous tension. Au bout de 15 minutes, l'ampoule de projection s'éteint. Pour sortir du mode d'attente, appuyer une nouvelle fois sur le bouton **standby** (il s'écoule quelques secondes avant que l'ampoule atteigne sa puissance maximale et que l'image soit projetée).

Pour éteindre complètement le projecteur, appuyer sur le côté « O » de l'interrupteur d'alimentation. Pour rallumer le projecteur immédiatement après l'avoir éteint, laisser l'ampoule refroidir pendant 30 secondes. L'ampoule ne se rallume pas quand elle est trop chaude.



**ATTENTION :** Pour débrancher le projecteur après l'avoir éteint, retirer le cordon d'alimentation de la prise de courant d'abord, puis du projecteur.



.....

**REMARQUE :** Pour commander le nécessaire de montage au plafond, consulter la section « Accessoires » à la page 53.

#### Plafond

- Si le projecteur est monté au plafond, cliquer sur l'un des boutons de souris pour retourner l'image projetée.

#### Projection Arrière

Lorsque l'option Projection arrière est activée, le projecteur inverse l'image pour permettre une projection depuis l'arrière d'un écran translucide.

- Cliquer sur l'un des boutons de souris pour inverser l'image projetée.

---

## ENTRETIEN

Ce chapitre décrit comment effectuer les opérations suivantes :

- nettoyage de l'objectif
- nettoyage le filtre de prise d'air du ventilateur
- remplacement de l'ampoule de projection
- remplacement des piles de la télécommande
- utilisation du système antivol Kensington

### Nettoyage de l'objectif

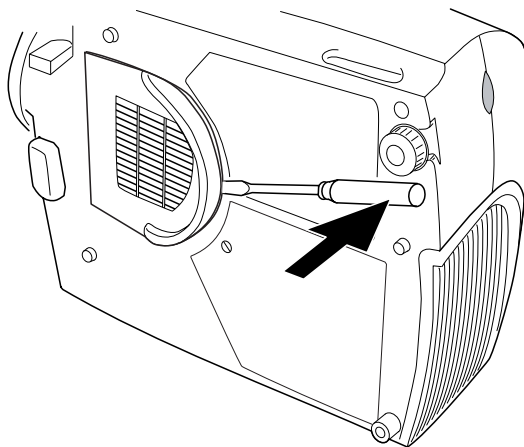
L'objectif se nettoie de la manière suivante :

- 1 Appliquer un produit nettoyant non abrasif pour lentilles optiques sur un chiffon de nettoyage doux et sec.
  - Veiller à ne pas utiliser une trop grande quantité de produit nettoyant.
  - Ne pas utiliser de produits abrasifs, solvants ou autres produits chimiques corrosifs susceptibles de rayer la lentille.
- 2 Essuyer délicatement la lentille à l'aide du chiffon de nettoyage.
- 3 Si le projecteur n'est pas utilisé immédiatement, remettre le capuchon d'objectif en place.

### Nettoyage le Filtre de Prise d'air du Ventilateur

Le filtre de prise d'air du ventilateur, installé à la base du projecteur, élimine la poussière et les particules en suspension dans l'air. Si le filtre est obstrué, le refroidissement ne se fait pas correctement, ce qui peut affecter le bon fonctionnement du projecteur. Il est donc important de nettoyer le filtre toutes les 100 heures d'utilisation.

- 1 Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation.
- 2 Démonter le couvercle du filtre.
  - Placer un tournevis contre le côté du couvercle comportant l'encoche et l'écarter avec précaution.

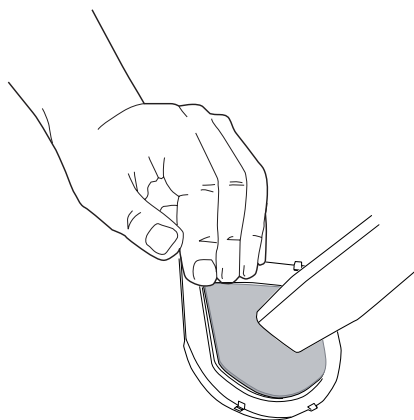


**FIGURE 32**

*Démonter le couvercle du filtre*

**3 Nettoyer le filtre.**

- Éliminer la poussière et la saleté avec un aspirateur réglé sur sa puissance minimale.



**FIGURE 33**


*Nettoyer le filtre*

**4 Remettre le filtre en place.**

- Introduire d'abord le côté comportant les languettes puis appuyer sur l'autre extrémité pour la mettre en place.



## Remplacement de l'ampoule de Projection

Le compteur horaire de la lampe, situé sur la barre d'état au-dessus des menus, compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. Après 2000 heures d'utilisation, remplacer le module de projection lorsque le témoin d'ampoule de projection  (Figure 25 à la page 27). Après 2050 heures il s'éteint complètement. Les modules de projection peuvent être commandés auprès de tout revendeur In Focus. Pour plus de renseignements, voir « Accessoires » à la page 53.

Pour remplacer la lampe de projection :

- 1 Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.
- 2 Attendre 2 minutes pour permettre au projecteur de bien refroidir.
- 3 Ôter la trappe d'accès du module de projection à la base du projecteur (Figure 34).
  - À l'aide d'un petit tournevis plat, sortir la vis qui maintient la trappe d'accès en place.
  - Retirer le couvercle.

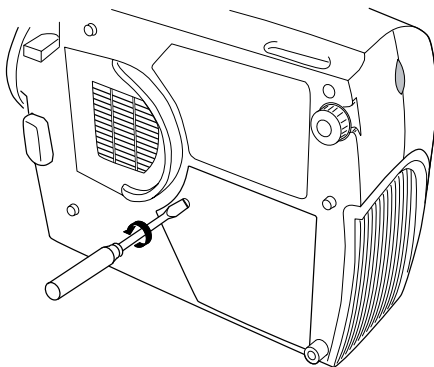


FIGURE 34

*Démontage de la trappe du module de projection*

- 4 Sortir le module de projection (Figure 35).

**AVERTISSEMENT :** Laisser le projecteur refroidir pendant au moins 2 minutes avant d'ouvrir la trappe d'accès de l'ampoule. Le compartiment de l'ampoule peut être très chaud. Faire preuve d'une extrême prudence.



**ATTENTION :** Ne jamais faire fonctionner le projecteur avec la trappe d'accès de l'ampoule ouverte ou démontée. Ceci perturbe la circulation d'air et peut provoquer un échauffement excessif de l'appareil.

- Desserrer les deux vis non amovibles situées sur l'extérieur du module.
- Extraire le module.

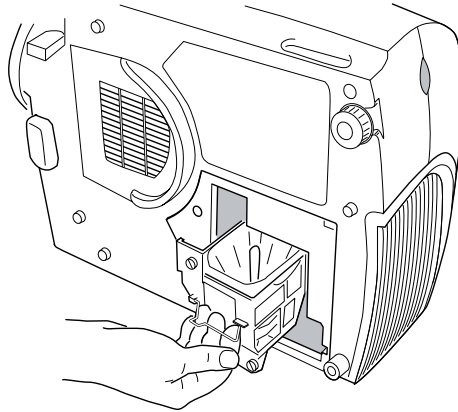


FIGURE 35

Extraction du module de projection



**AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas laisser tomber le module de projection ni toucher le verre de l'ampoule ! Celle-ci risquerait de se briser et d'occasionner des blessures.

### 5 Mettre le module de projection neuf en place (Figure 36).

- Tenir le module dans le bons sens.
- Pousser délicatement le module jusqu'au bout.
- Serrer les deux vis situées sur l'extérieur du module.

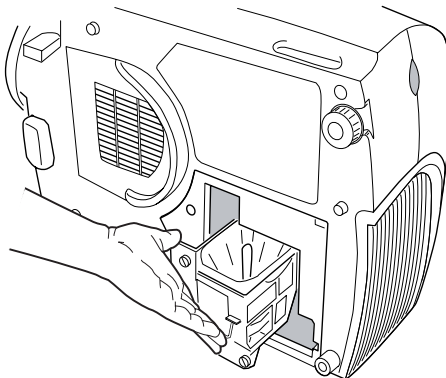


FIGURE 36

Mise en place d'un module de projection neuf

---

6 Remettre le couvercle en place.

- Mettre le couvercle à sa place.
- Remettre la vis et la serrer.

7 Rallumer le projecteur. Le témoin d'ampoule de projection se réinitialise automatiquement.

### Remplacement des Piles de la Télécommande

La durée de vie des piles dépend de la fréquence et de la durée d'utilisation de la télécommande. Une réponse irrégulière aux commandes et une diminution de la distance de fonctionnement de la télécommande sont des signes de décharge des piles.

Les piles se remplacent de la manière suivante :

- 1 Tenir la télécommande face inférieure vers le haut.
- 2 Faire glisser le couvercle du compartiment à piles hors de son logement.
- 3 Retirer les piles déchargées.
- 4 Mettre en place deux piles alcalines AAA neuves. Veiller à les placer dans le bon sens.
- 5 Remettre le couvercle du compartiment à piles en place.

### Utilisation du Système Antivol Kensington

Le projecteur présente un connecteur Kensington Security Standard prévu pour le dispositif antivol Kensington MicroSaver Security System (Figure 37). Pour une utilisation avec le projecteur, consulter les instructions figurant dans la documentation qui accompagne ce système de sécurité.

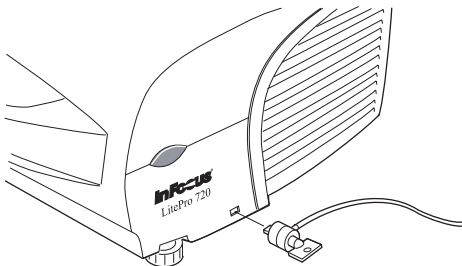


FIGURE 37

*Mise en place du dispositif antivol Kensington*



---

## DÉPANNAGE

En cas de problème de fonctionnement du projecteur, suivre les instructions suivantes pour s'assurer que toutes les connexions sont correctes avant de contacter le service d'assistance technique.

- 1 Vérifier le branchement des câbles. S'assurer que les câbles de l'ordinateur, du CableWizard et d'alimentation sont correctement branchés.
- 2 Vérifier que tous les interrupteurs d'alimentation sont en position de marche.
- 3 Vérifier que le projecteur n'a pas été mis en mode d'attente par l'intermédiaire de la touche standby du clavier.
- 4 Si le projecteur ne projette toujours pas d'image, redémarrer l'ordinateur.
- 5 Si le problème n'est toujours pas résolu, déconnecter le projecteur de l'ordinateur et vérifier l'affichage du moniteur de l'ordinateur. La résolution maximale du LitePro 720 est 1024x768 pixels, 800 x 600 étant préférable. La résolution maximale du LitePro 730 est 1280x1024 pixels, 1024x768 étant préférable. Il est possible que le problème se situe au niveau du contrôleur graphique de l'ordinateur plutôt que du projecteur. Après avoir reconnecté le projecteur, ne pas oublier d'éteindre l'ordinateur et le moniteur avant d'allumer le projecteur. Remettre l'ensemble du matériel sous tension dans l'ordre suivant : projecteur, moniteur, ordinateur.
- 6 En cas d'utilisation d'un ordinateur portable, si le moniteur n'affiche pas la présentation, s'assurer que le moniteur de l'ordinateur a bien été réactivé. La majorité des ordinateurs portables désactivent leur propre moniteur lorsqu'ils sont raccordés à un système d'affichage secondaire, tel le projecteur. Pour plus de renseignements, voir page 55.
- 7 Si le problème n'est toujours pas résolu, consulter la liste des problèmes et de leurs solutions figurant dans ce chapitre.

Avant d'appeler le service d'assistance technique :



.....  
**REMARQUE :** Pour les ordinateurs Macintosh, la mise en route doit s'effectuer dans un ordre déterminé : le projecteur doit être allumé avant de démarrer l'ordinateur.

- Déterminer de quel type de carte graphique est équipé l'ordinateur. Il s'agit du circuit à l'intérieur de l'ordinateur auquel est raccordé le projecteur.

### **Solutions aux Problèmes Courants**

#### **Problème : Rien sur l'écran de projection**

- S'assurer que le cordon d'alimentation est correctement branché sur une prise de courant secteur en état de marche. S'assurer également que le cordon d'alimentation est correctement branché sur le projecteur.
- Si le projecteur est branché sur une rallonge à boîtier multi-prise, s'assurer que l'interrupteur du boîtier est en position de marche.
- Vérifier que le capuchon d'objectif a été ôté de l'objectif de projection à l'avant du projecteur.
- Vérifier que le projecteur est allumé.
- Contrôler l'ampoule de projection pour s'assurer qu'elle est bien en contact avec le module de projection. Voir « Remplacement de l'ampoule de Projection » à la page 41.
- S'assurer que le CableWizard et les câbles de connexion ne présentent pas de broches tordues. Contrôler également l'état des fiches du cordon d'alimentation.

#### **Problème : Texte VGA ou couleur non projeté**

- Il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter ou de diminuer la luminosité jusqu'à ce que le texte soit visible. Pour plus de renseignements, voir « Brightness » à la page 27.
- Vérifier la sélection de la source de signal d'entrée. Voir « Computer » à la page 27 ou « Video » à la page 29.

#### **Problème : La résolution de l'écran n'est pas correcte**

- S'assurer que la carte graphique de l'ordinateur est réglée sur une résolution ne dépassant pas 1024x768 pixels (LitePro 720) ou 1280x1024 (LitePro 730).

---

**Problème : L'image n'est pas centrée sur l'écran**

- Repositionner l'image. Voir « Position horiz. » à la page 36 et « Position vert. » à la page 36.
- Si un câble de rallonge est utilisé pour relier le projecteur au CableWizard, s'assurer qu'il s'agit d'un modèle agréé par In Focus.

**Problème : Seul l'écran de démarrage s'affiche**

- Vérifier que les câbles sont branchés correctement. S'assurer que le câble d'ordinateur du CableWizard est correctement branché sur le connecteur de sortie moniteur de l'ordinateur (il s'agit du connecteur généralement réservé au câble du moniteur). Se reporter aux instructions de branchement de la page 6 à la page 15.
- Vérifier la sélection de la source de signal d'entrée. Voir « Computer » à la page 27 ou « Video » à la page 29.
- Il se peut qu'il soit nécessaire d'éteindre l'ensemble du matériel puis de le rallumer. Veiller à remettre les appareils sous tension dans l'ordre suivant : projecteur, moniteur, ordinateur. Il est particulièrement important de respecter cet ordre avec les ordinateurs Macintosh.
- S'assurer que la carte graphique de l'ordinateur est installée et configurée correctement.

**Sous Windows 3.x :**

- 1 Dans le Gestionnaire de programmes Windows, cliquer deux fois sur l'icône Windows Installation se trouvant dans le Groupe principal.
- 2 Vérifier que la valeur attribuée à Affichage est 1024x768 ou moins (LitePro 720) ou 1280x1024 ou moins (LitePro 730).

Sous Windows 95 :

- 1 Ouvrir l'icône « Poste de travail », le dossier Panneau de configuration puis l'icône Affichage.
- 2 Cliquer sur le signet Configuration.
- 3 Vérifier que la résolution du Bureau est réglée sur 1024x768 (LitePro 720) ou 1280x1024 ou moins (LitePro 730).

Vérifier également les points suivants :

- L'ordinateur est-il équipé d'une carte graphique compatible ?  
Le projecteur n'est pas compatible CGA ni EGA.
- La carte graphique de l'ordinateur est-elle activée ? Ceci s'applique plus particulièrement aux ordinateurs portables.  
Voir le « Tableau d'activation des ordinateurs portables » à la page 55.

**Problème : L'image est trop large ou trop étroite pour l'écran de projection**

- Il se peut qu'il soit nécessaire de régler manuellement le centrage de piste afin de réduire ou d'agrandir l'image projetée.  
Voir « Cent. piste man. » à la page 36.
- Modifier la résolution du moniteur si elle est supérieure à 1024x768 (LitePro 720) ou 1280x1024 ou moins (LitePro 730).

**Problème : L'image n'est pas nette**

- Mettre au point en faisant tourner l'objectif de projection.
- Vérifier que l'écran de projection est à une distance d'au moins 1,2 m du projecteur.
- Voir s'il est nécessaire de nettoyer l'objectif de projection.

---

**Problème : L'image et les menus sont inversés latéralement (droite/ gauche)**

- Il est probable que le projecteur est en mode de projection arrière. Revenir au mode de projection normal à partir du menu Tableau de commandes. L'image doit immédiatement revenir au mode d'affichage normal. Voir « Projection Arrière » à la page 38.

**Problème : L'image et les menus sont renversés**

- Il est probable que le projecteur est réglé pour projeter depuis le plafond. Désactiver ce mode depuis le menu Tableau de commande. L'image doit immédiatement revenir au mode d'affichage normal. Voir « Plafond » à la page 38.

**Problème : Le projecteur affiche des lignes verticales, des « bavures » ou des taches**

- Régler la luminosité. Voir « Brightness » à la page 27.
- Voir s'il est nécessaire de nettoyer l'objectif de projection.

**Problème : L'image présente du « bruit » ou des rayures**

Essayer les solutions suivantes dans l'ordre indiqué :

- 1 Désactiver l'économiseur d'écran installé sur l'ordinateur.
  - 2 Désactiver puis réactiver **Auto Image**. Voir « Image auto » à la page 35.
  - 3 Régler la synchronisation et le centrage de piste manuellement de manière à trouver un réglage optimal. Voir « Sync. man. » à la page 35 et « Cent. piste man. » à la page 36.
- Si un câble de rallonge est utilisé pour relier le projecteur au CableWizard, s'assurer qu'il s'agit d'un modèle agréé par In Focus.
  - Il se peut que le problème soit lié à la carte graphique de l'ordinateur. Si cela est possible, raccorder le projecteur à un autre ordinateur équipé d'une carte graphique différente.

**Problème :** Les couleurs projetées ne correspondent pas aux couleurs de l'ordinateur ou du lecteur vidéo

- Régler la luminosité, la teinte et/ou le contraste depuis le menu Affichage. De la même façon qu'il y a des différences d'affichage entre des moniteurs différents, il existe souvent des différences entre l'image de l'ordinateur et l'image projetée. Voir « Brightness » à la page 27, « Teinte » à la page 31 et « Contraste » à la page 31.

**Problème :** L'ampoule de projection semble faiblir

- Après une longue durée d'utilisation, l'ampoule commence à perdre de sa luminosité. Remplacer l'ampoule conformément aux indications du paragraphe « Remplacement de l'ampoule de Projection » à la page 41.

**Problème :** L'ampoule de projection s'est éteint

- Il est possible qu'une légère surtension ait provoqué l'extinction de l'ampoule de projection. Éteindre le projecteur, attendre au moins 45 secondes puis le rallumer.

**Problème :** La télécommande ne fonctionne pas correctement

- Il se peut que les piles soient usées. Voir « Remplacement des Piles de la Télécommande » à la page 43.
- Veiller à bien pointer la télécommande soit vers l'arrière ou l'avant du projecteur, soit vers l'écran de projection.
- Veiller à ce que la distance entre la télécommande et le projecteur ne dépasse pas 12 m.

---

## APPENDICE

### Caractéristiques Techniques

Utiliser et entreposer le projecteur aux températures et taux d'humidité indiqués.

#### Température

---

Fonctionnement	10 à 40° C
Entreposage	-20 à 70° C

#### Humidité

---

Fonctionnement et entreposage	5% à 95% d'humidité relative sans condensation
-------------------------------	--

#### Dimensions

---

15,3 x 38,8 x 29,8 cm (6,0 x 15,3 x 11,7 pouces )

#### Poids

---

5,5 kg (12.2 lbs) non emballé

#### Altitude

---

Fonctionnement	0 à 3000 m (10 000 pieds)
Entreposage	12,000 m (40 000 pieds)

#### Sorties audio

---

Bande passante	10 Hz - 20 kHz
Impédance de sortie	1,2 kΩ (nominale)
Tension de sortie	2 V effc. maximum (circuit ouvert)
Type de connecteur	jacks RCA rouges et blancs

#### Optique

---

Distance de mise au point	1,0 à 10 m (4 à 32 pieds)
---------------------------	---------------------------

#### Ampoule

---

Type	150 W halogène-métal
------	----------------------

### Télécommande

Piles	Deux (2) piles alcalines AAA
-------	------------------------------

### Alimentation

100-120/220-240V, 5,0-3,0A, 50/60 Hz.
---------------------------------------

### Entrée module vidéo

Impédance d'entrée	5 k $\Omega$ couplé en c.c.
Tension d'entrée maximale	$(V_G + V_{DR})_{\text{crête}} < 4,5 \text{ V}$ pour taux de distortion tot. $\leq 0,3 \%$ $V_G$ ou $V_{DR} < 2,0 \text{ V eff.}$ pour taux de distortion tot. $\leq 0,3 \%$
Sensibilité	100 mV à 1 kHz pour 88 dB à 1 m
Type de connecteur	jack RCA

### Entrée audio CableWizard

Impédance d'entrée	10 k $\Omega$ nominal, couplé en c.a.
Tension d'entrée maximale	$(V_G + V_{DR})_{\text{crête}} < 4,5 \text{ V}$ pour taux de distortion tot. $\leq 0,3 \%$ $V_G$ ou $V_{DR} < 2,0 \text{ V eff.}$ pour taux de distortion tot. $\leq 0,3 \%$
Sensibilité	100 mV à 1 kHz pour 88 dB à 1 m
Type de connecteur	jack 3,5 mm (1/8 inch) stéréo



## Accessoires



**REMARQUE:** Utiliser exclusivement des accessoires agréés par In Focus. Les autres produits n'ont pas subi d'essais sur le LitePro.

### Accessoires standard (livrés avec le projecteur)

#### Numéro de pièce

Fiche LitePro 720/730 - Mise en route	009-0290-xx
LitePro 720/730 - Manuel de l'utilisateur	010-0131-xx
Emballage	110-0159 -xx
CableWizard et câbles	SP-CW2
Câble CableWizard audio	210-0079-xx
Câble CableWizard ordinateur	210-0094-xx
Câble CableWizard souris	210-0078-xx
Module de projection	SP-LAMP-LP7
Capuchon d'objectif	505-0241-xx
Câble audio/vidéo	210-0053-xx
Télécommande avec câble et 2 piles	590-0226-xx
CD-ROM-Guide de l'utilisateur en ligne	010-0116-xx

### Cordons d'alimentation (un cordon livré avec projecteur, type selon pays)

Cordon d'alim. Amérique du Nord	210-0023-xx
Cordon d'alimentation Australie	210-0027-xx
Cordon d'alimentation R.-U.	210-0028-xx
Cordon d'alimentation Europe	210-0029-xx
Cordon d'alimentation Danemark	210-0030-xx
Cordon d'alimentation Suisse	210-0031-xx

### Accessoires en option

Mallette de transport pratique (pour le transport du portable et du projecteur)	CA-C129
Mallette de transport souple	CA-C122
Mallette de voyage rigide	CA-C123
Mallette de voyage rigide Européen	CA-C130
Mallette de voyage de luxe	CA-C128
Emballage d'expédition ATA	CA-C124
CableWizard Lite, 2m	SP-CW2LITE
Adaptateur Mac pour CableWizard Lite	516-0003-xx
Câble de rallonge CableWizard, pas de ventilation requise, 18,5m*	SP-CW2EXT
Câble de rallonge CableWizard, pas de ventilation, 18,5m*	SP-CW2EXTP
Télécommande Smart Remote	HW-SMART
Câble de télécommande	210-0088-xx
LiteShow Pro	HW-LSPRO
LiteShow Pro Mallette de transport souple	CA-C131
32 MB mise à niveau de la mémoire	HW-MEM-LSP
Système antivibreur Kensington	SP-KENLOC
Câble de postes de travail	SP-CABLE-WS
Haut-parleurs satellites	SP-R2SPKR
Caisson d'extrêmes graves (subwoofer) JBL	SP-JBLSUB
Trépier portable pour projecteur	SP-STND
Câble S-Vidéo	515-0027-xx
Nécessaire de montage au plafond*	SP-CEIL-LM7
Plaque de faux plafond LiteMount	SP-LTMT-PLT
Tube-rallonge LiteMount	SP-LTMT-EXT
Contrat de service avantage de 2 <sup>ème</sup> année (prolongation d'un an)	AS-LP7xx-12
Contrat de service avantage de 3 <sup>ème</sup> année (prolongation de deux ans)	AS-LP7xx-24

\* L'utilisation d'une rallonge ou un montage au plafond diminue la conformité aux normes FCC et ENC de la classe A.

## Tableau d'Activation pour les Ordinateurs Portables

Ordinateur	Commande clavier pour activer le port	Commande clavier pour désactiver le port
Acer	Ctrl-Alt-Esc (écran <i>Setup</i> )	Ctrl-Alt-Esc (écran <i>Setup</i> )
AST* **	FN-D ou Ctrl-D Ctrl-FN-D FN-F5 taper A:/VGA/CRT FN-F12	FN-D ou Ctrl-D Ctrl-FN-D FN-F5 taper A:/VGA/CRT FN-F12
Advanced Logic Research	Ctrl-Alt-V	Ctrl-Alt-V
Altima	Shift-Ctrl-Alt-C setup VGA/Conf.Simulscan	Shift-Ctrl-Alt-L setup VGA/Conf.Simulscan
Ambra**	FN-F12 FN-F5 F2/Choose Option/F5	FN-F12 FN-F5 F2/Choose Option/F5
Amrel* **	menu <i>Setup</i> Shift-Ctrl-D	menu <i>Setup</i> Shift-Ctrl-D
Apple	voir Mac Portable et Mac PowerBook	
Aspen	automatique	automatique
BCC*	automatique	relancer l'ordinateur
Bondwell	options LCD ou CRT après démarrage	relancer pour faire apparaître les options LCD ou CRT
Chaplet**	écran <i>Setup</i> FN-F6 FN-F4	écran <i>Setup</i> FN-F6 FN-F4
Commax	Ctrl-Alt-#6	Ctrl-Alt-#5
Compaq* **	Ctrl-Alt-< FN-F4 automatique	Ctrl-Alt-> FN-F4 automatique



**REMARQUE :** La majorité des ordinateurs portables désactivent leur propre moniteur lorsqu'ils sont raccordés à un système d'affichage secondaire. Le tableau suivant contient les commandes permettant de réactiver le moniteur de l'ordinateur portable. Si l'ordinateur utilisé avec le projecteur ne figure pas sur cette liste, consulter la documentation qui l'accompagne.

	mode/? (pour l'option <i>Setup</i> )	mode/? (pour l'option <i>Setup</i> )
Compuadd* **	automatique Alt-F pour l'option <i>Screen setup</i>	automatique Alt-F pour l'option <i>Screen setup</i>
Data General	Ctrl-Alt-Command	Ctrl-Alt-Command
Data General Walkabout	2 CRT/X à l'invite DOS	relancer
Datavue	Ctrl-Shift-M	Ctrl-Shift-M
Dell**	Ctrl-Alt-< Ctrl-Alt-F10 FN-F8 (CRT/LCD) FN-D FN-F12	Ctrl-Alt-> Ctrl-Alt-F10 FN-F8 FN-D FN-F12
Digital*	automatique FN-F2	relancer FN-F2
Dolch	commutateur DIP sur CRT	commutateur DIP sur LCD
Epson	commutateur DIP sur CRT	commutateur DIP sur LCD
Everex*	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
For-A	Ctrl-Alt-Shift-C	Ctrl-Shift-Alt-L
Gateway	FN-F1/FN-F1 <i>de nouveau, simultanément</i>	FN-F1
Grid* **	FN-F2, choisir <i>Auto</i> ou <i>Simultanément</i> Ctrl-Alt-Tab	FN-F2  Ctrl-Alt-Tab
Hyundai	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
IBM 970*	automatique	redémarrage à chaud
IBM ThinkPad**	relancer, accéder au menu <i>Setup</i> FN-F7, choisir l'option depuis le menu <i>Setup</i> FN-F1, choisir option FN-F5, choisir option PS/2 SC choisir option (CRT, LCD, etc.)	FN-F2

Kaypro	lancer avec le moniteur branché	débrancher le moniteur
Kris Tech	FN-F8	FN-F8
Mac Portable 100	pas de port vidéo : non compatible	
Mac PowerBook		
140, 145, 150, 170	pas de port vidéo : nécessite une interface <i>3rd-party</i>	
160, 165, 180, 520, 540, 5300	dossier <i>Control Panel</i> , dossier <i>PowerBook Display</i> , <i>Activate Video Mirroring</i>	redémarrage à chaud
210, 230, 250, 270, 280, 2300	nécessite station d'accueil <i>Apple Docking Station</i> ou <i>Mini Dock</i>	
Magitronic	FN-F4	FN-F4
Mastersport	FN-F2	FN-F1
Micro Express*	automatique	redémarrage à chaud
Microslate*	automatique	redémarrage à chaud
Mitsubishi	SW2 On-Off-Off-Off	SW2 Off-On-On-On
NCR	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
NEC* **	option <i>Setup screen</i> CRT à l'invite DOS FN-F31	option <i>Setup screen</i> LCD à l'invite DOS FN-F3
Olivetti*	automatique FN-O/* FN-	automatique FN-O/* FN-
Packard Bell**	FN-F2 Ctrl-Alt-<	FN-F2 Ctrl-Alt->
Panasonic	FN-F2	FN-F2
Samsung*	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
Sanyo	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
Sharp	commutateur DIP sur CRT	commutateur DIP sur LCD
Sun SPARC- Dataview	Ctrl-Shift-M	Ctrl-Shift-M
Tandy**	Ctrl-Alt-Insert option <i>Setup screen</i>	Ctrl-Alt-Insert option <i>Setup screen</i>
Texas Instru- ments*	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>

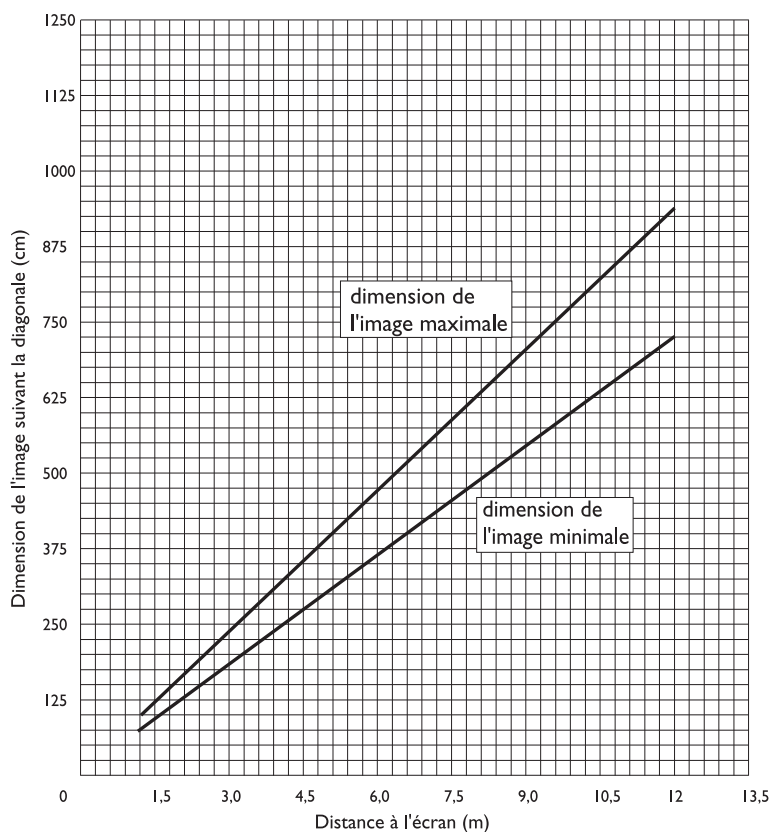
Top-Link* **	option <i>Setup screen</i> FN-F6	option <i>Setup screen</i> FN-F6
Toshiba* **	Ctrl-Alt-End FN-End FN-F5 option <i>Setup screen</i>	Ctrl-Alt-Home FN-Home FN-F5 option <i>Setup screen</i>
Twinhead*	FN-F7 FN-F5 Automatique	FN-F7 FN-F5 Automatique
WinBook	Ctrl-Alt-F10	Ctrl-Alt-F10
Wyse	piloté par logiciel	piloté par logiciel
Zenith**	FN-F10 FN-F2 FN-F1	FN-F10 FN-F2 FN-F1

\* Marques proposant des modèles qui envoient automatiquement le signal vidéo au port CRT externe lorsqu'un dispositif d'affichage y est connecté.

\*\* Marques pour lesquelles la commande clavier varie en fonction du modèle d'ordinateur.

## Dimension de l'image Projetée

Utiliser le graphique ci-dessous et les tableaux à la page suivante pour déterminer la dimension de l'image projetée.



**FIGURE 38**

*Dimension de l'image projetée*

*Tableau 1:  
Diagonale, largeur et hauteur de l'image à sa dimension  
de l'image maximale*

<b>Distance à l'écran (m)</b>	<b>Diagonale (cm)</b>	<b>Largeur (cm)</b>	<b>Hauteur (cm)</b>
1,2	92	74	56
3,1	233	187	141
4,6	351	282	210
6,2	467	374	279
7,7	585	467	351
9,2	703	562	421
10,8	818	654	490
12,3	936	749	562

*Tableau 2:  
Diagonale, largeur et hauteur de l'image à sa dimension  
de l'image minimale*

<b>Distance à l'écran (m)</b>	<b>Diagonale maximale (cm)</b>	<b>Largeur maximale (cm)</b>	<b>Hauteur maximale (cm)</b>
1,2	72	56	44
3,1	182	146	110
4,6	272	218	164
6,2	364	292	218
7,7	454	364	272
9,2	544	436	326
10,8	636	508	382
12,3	726	579	436

### **Utilisation de la Fonction de Miroir Vidéo avec un PowerBook**

Lorsque le mode de miroir vidéo est activé, le projecteur projette la même image que celle qui est affichée sur l'écran intégré du



---

PowerBook. Lorsque le mode de miroir vidéo est désactivé, le projecteur fonctionne comme un affichage distinct.

Pour activer le mode de miroir vidéo la première fois :

- 1 Ouvrir le tableau de bord Moniteurs ; cliquer sur Moniteur 2.
- 2 Choisir le nombre de couleurs désiré.
- 3 Ouvrir la Barre de commande ; cliquer sur l'icône du moniteur.
- 4 Choisir « Activer mode miroir vidéo ».

À présent, il est possible d'activer et désactiver le mode de miroir vidéo depuis la Barre de commande sans devoir ouvrir à nouveau le tableau de bord Moniteurs.

Lors de l'utilisation du mode de miroir vidéo pour la projection de graphismes très colorés (présentation de diapositives, par ex.), il se peut que l'image projetée passe occasionnellement au noir et blanc. Si cela se produit, suivre les instructions suivantes :

- 1 Désactiver le mode de miroir vidéo.
- 2 Ouvrir le tableau de bord Moniteurs.
- 3 Faire glisser la barre de menu jusqu'au Moniteur 2 afin que le projecteur devienne le moniteur principal.
- 4 Redémarrer le PowerBook.

---

## INDEX

### A

- accessoires, commande d' 53
- Affichage, menu 31
- Affichage, options du menu
  - Couleur 32
  - Contraste 31
  - Ecran Vierge 32
  - Luminosité 31
  - Restaurer 32
  - Sélection Source Auto 32
  - Source par Défaut 32
  - Teinte 31
- afficher
  - commentaires d'aide en ligne 28
  - menus d'écran 28
- aigu, réglage 34
- alimentation, mesures de sécurité iii
- altitude, limites d' 51
- ambiance, réglage 33
- ampoule de projection
  - commande 53
  - mesures de sécurité iii–iv
  - remplacement 41
  - s'éteint soudainement 50
  - surchauffe iv
- arrêt du projecteur 22
- arrêt sur image 27
- assistance technique
  - à Singapour 5
  - annulation de la garantie v
  - aux États-Unis 5
  - en Europe 5
  - renseignements à rassembler
    - avant d'appeler 45
  - vérifications à effectuer avant d'appeler 45
- assistance. Voir Assistance technique

- Audio, menu 33
- Audio, options du menu
  - Aigu 34
  - Ambiance 33
  - Balance 33
  - Évanouissement 34
  - Grave 34
  - Volume 33

### B

- balance, réglage 33
- boutons du clavier
  - Brightness 27
  - Computer 27
  - Freeze 27
  - Help 28
  - Menu 28
  - Mute 28
  - Scribble 28
  - Standby 29
  - Video 29
  - Volume 29
- Brightness, boutons 27

### C

- câble vidéo composite
  - branchement 19
  - commande (câble audio-vidéo) 53
- câbles
  - alimentation iv, 53
  - audio/vidéo 19, 53
  - CableWizard 3, 11–18, 53
  - commande 53
  - rallonge CableWizard 54
  - S-vidéo 19, 54
  - vidéo composite 19
- CableWizard
  - branchement sur le projecteur 8
  - câbles 3, 11–18, 53
  - choix des connecteurs 8
  - raccordement du matériel 10
  - rallonge 54

CableWizard Lite, commande 54  
caractéristiques techniques 51  
clavier, description des boutons 27  
commandes d'activation pour  
portables 55  
Commandes, menu 37  
Commandes, options du menu  
Langue 37  
Plafond 38  
Projection arrière 38  
compatibilité  
compatible IBM 2  
Macintosh 2  
compteur horaire pour la lampe 30  
Computer, bouton 27  
conseils de sécurité iii–v  
contraste, réglage 31  
cordon d'alimentation  
commande 53  
mesures de sécurité iv  
mise à la terre iv  
cordons. Voir câbles  
couleurs  
différentes de celles du  
moniteur 50  
ne s'affichent pas 46  
couper le son 28

**D**  
dépannage 45

**E**  
Ecran Vierge 32  
étiquettes sur le projecteur iii  
évanouissement, réglage 34

**F**  
fonction miroir vidéo avec un  
PowerBook 61  
Freeze, bouton 27

**G**  
garantie v, 54  
grave, réglage 34

**H**  
haut-parleurs  
coupure du son 28  
externes 28, 54  
internes 28  
haut-parleurs externes,  
raccordement 21  
Help, bouton 28

**I**  
IBM, ordinateurs compatibles  
compatibilité 2, 11  
raccordement 11–14  
image  
couleurs différentes de celles de  
l'ordinateur 50  
dimension 7  
floue 48  
inversée 49  
lignes floues 36  
mise au point 25  
ne s'affiche pas 46  
pas centrée 47  
présente des lignes verticales ou  
des tâches 49  
qualité iv, 46–50  
rayures 49  
réglage 21, 23  
résolution 1  
trop large ou trop étroite 48  
trop sombre ou trop claire 27

Image, menu 35  
Image, options du menu  
Centrage piste manuel 36  
Image auto 35  
Position horiz. 36  
Position vert. 36  
Redimensionnement auto 35  
Synchro manuelle 35  
interrupteur d'alimentation 22

**K**  
Kensington, dispositif antivol 43, 54

## **L**

langue d'affichage des menus,  
choix 38

lignes verticales 36, 49

LitePro 720/730

annulation de la garantie v

caractéristiques techniques 51

emballage (rigide) ATA 54

installation 7

mallette souple 54

mise en marche 21

ne fonctionne pas 45

projection par transparence 38

surfaces chaudes iv

ventilation et surchauffe iv

luminosité, réglage 27, 31

## **M**

Macintosh, ordinateurs

compatibilité 2, 15

raccordement des ordinateurs de  
bureau 15-16

raccordement du  
PowerBook 17-18

mallette, commande de la 54

Menu, bouton 28, 29

menus d'écran

Affichage 31

afficher 29

Audio 33

changement de la langue  
d'affichage 38

Commandes 37

fermeture 30

Image 35

modification de paramètres de  
menus 30

menus. Voir menus d'écran

miroir vidéo sur un PowerBook 17

mise à niveau du projecteur 25

mise en marche du projecteur 21

mise sous tension, ordre de 22, 47

moniteur, couleurs projetées différen-  
tes de celles du 50

Mute, bouton 28

## **N**

nettoyage

de l'objectif 39

de le filtre 39

normes vidéo 31, 37

NTSC 37

## **O**

objectif

capuchon 53

mesures de sécurité iii

nettoyage 39

zoom 54

ordinateurs compatibles 2

## **P**

PAL 31, 37

plafond, projection depuis le 38, 54

portables, ordinateurs

activation de l'affichage  
secondaire 55

compatibilité 13

raccordement d'un compatible  
IBM 13

raccordement d'un  
PowerBook 17

PowerBook, raccordement 17

projection arrière 38

projection par transparence 38

protection contre les surtensions 21

## R

raccordement  
     Apple PowerBook 17–18  
     haut-parleurs externes 21  
     lecteur vidéo 19–20  
     Macintosh 15–16  
     ordinateur compatible IBM de  
         bureau 11–12  
         portable compatible IBM 13–14  
 rallonge électrique 7  
 réglage  
     aigu 34  
     ambiance 33  
     balance 33  
     contraste 31  
     évanouissement 34  
     grave 34  
     luminosité 27  
     teinte 31  
     volume 29, 33  
 réglage de la hauteur du projecteur 25  
 remplacement, ampoule de  
     projection 41  
 réparation. Voir assistance technique  
 repositionner l'image sur l'écran 36  
 retour à l'état initial des paramètres du  
     menu Affichage 32

## S

Scribble, bouton 28  
 SECAM 31, 37  
 Sélection Source Auto 32  
 Source par Défaut 32  
 Standby, bouton 29  
 surfaces chaudes iv  
 S-vidéo, câble  
     branchement 19  
     commande 54  
 symboles  
     pictogrammes sur  
         CableWizard 8–18  
         sur étiquettes du projecteur iii  
 système antiviol 43

## T

tableau de connexion  
     connecteurs vidéo 19  
     sortie audio 21  
 teinte, réglage 31, 32  
 télécommande  
     caractéristiques 52  
     commande 53  
     ne fonctionne pas 50  
     remplacement des piles 43  
     utilisation 23  
 température, limites de 51  
 texte non visible 46

## U

utilisation de la télécommande 23

## V

Video, bouton 29  
 volume  
     coupure du son 28  
     réglage 29, 33  
 Volume, boutons 29